

veille à leur entretien comme s'ils faisaient partie des embellissements de ces deux villes."

INSCRIPTIONS RECUEILLIES SUR DES PIERRES TUMULAIRES DU
VIEUX CIMETIÈRE "ANGLAIS," RUE DORCHESTER,
MONTREAL, EN 1866.

Les notes entre parenthèses sont de M. Shanly.

1.

HONBLE CONRAD GUGY

Captain 60th Regiment

Member Legislative Council, Lower Canada.

Died 10 April 1786

æ: 56.

(Conrad Gugy, Suisse de naissance, était venu à Québec avec le général Wolfe.)

2.

FELIX GRAHAM

Merchant

Died 4 Feb: 1787. æ: 65

3.

JAMES ELLICE,

Late of Schenectady, N. Y.

Merchant

Died 15 October, 1787

(James Ellis était un pauvre ouvrier quand il arriva à Montréal. Il fut le fondateur de la grande maison de banque de Ellis et Cie, de Londres. Son petit-fils, l'honorable M. Edward Ellis, occupa une haute position sociale et politique en Angleterre, avant 1865, date de sa mort. La famille a de grands biens en Ecosse.)

4.

MARGARET MCKENZIE GRAY.

Died 20 Maroh, 1788. æ 27 y: and 15 days.

5.

THOMAS FROBISHER.

Died 12 September, 1788. æ: 44 years.

6.

JOHN PORTEOUS.

Died 13 June, 1789.

This monument erected to his memory by his friend

The Hon. James McGill.

(Monument vertical, carré, dispendieux. L'inscription, sur une tablette de grès, est presque illisible.)

7.

THOMAS SHEPPARD,

Late Merchant of Detroit.

After crossing the Atlantic from Great Britain was unhappily lost in the River Jacques Cartier.

25 May, 1791.

Aged —.

8.

ANNA CLARKE,

Wife of Isaac Winslow Clarke

Died 5 January, 1792,

Æ: 32.

(Première épouse de l'ordonnateur en chef Clarke. Voir n° 28.)